

PP 9320 Arbon  
Telefon: 071 440 18 30  
Telefax: 071 440 18 70  
Auflage: 11'500  
9. Jahrgang

Amtliches  
Publikationsorgan  
von Arbon, Frasnacht,  
Stachen und Horn.  
Erscheint auch in Berg,  
Freidorf, Roggwil und  
Steinach.

# felix.



www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

## 5. Tag der Rebhalde

**Aktuell.....**  
2. Arbon Classics  
3

**Vitrine.....**  
Kunst am Bodensee  
11

**Vitrine.....**  
«Könige» laufen aus  
11

**Tipps.....**  
Römische Kastelle  
13

**.....Beilage**  
9 Die Rebhaldestrasse gehört den Fussgängern



*Restaurant Lido*  
Seestrasse 68  
9326 Horn

Donnerstag, 1. Mai  
8 bis 11 Uhr  
grosser, reichhaltiger

**Frühstücksbrunch**

Reservierungen erbeten:  
Tel. 071 840 03 24

**Autofahrschule**



Arbon  
und Umgebung

078 815 16 11

www.fahrschule-boller.ch

**jetzt  
auch am montag  
ganztags geöffnet**

**apotheke arbon.ch**

Die Apotheke mit Haus-Lieferdienst in der Altstadt Arbon  
Bestellen Sie auch im Internet. Dr. B. und L. Kreyenbühl

*Weight Loss Challenge*  
Bei uns GEWINNEN die Verlierer!

**Wir unterstützen Sie beim Erreichen  
Ihrer Gewichts- und Figurziele.**

In der Gruppe geht vieles einfacher und macht ausserdem mehr Spass!  
Motivation und Durchhaltewillen werden gefördert und unterstützt.  
Den Gewinnern winken zudem tolle Preise!

**Wir bieten:**

- 12-Wochen-Programm mit wöchentlichen Ernährungsworkshops
- jeder Teilnehmer wird von seinem persönlichen Wellness-Coach betreut
- wöchentliche Körpermessung mittels Bio-Impedanz-Analyse
- Wettbewerb mit festen Regeln und tollen Preisen
- Teilnahmegebühr für 12 Wochen: CHF 29,-



Start 8. Mai 2008 in verschiedenen Gruppen  
Zeit es stehen mehrere Termine zur Auswahl  
Ort Steinach/Arbon

**Nähere Infos erhalten Sie bei:**

**MONIKA MÜLLER**

Köchin, Wellness-Coach & Nordic-Walking Instruktörin  
Telefon 076 388 47 58 – Rufen Sie gleich an, wir freuen uns auf Sie!

**Wein-Degustation**

**Samstag (10–16 Uhr)  
im Getränkecenter**

**Jetzt Aktion**

**Shorley und  
Shorley Cassis**

**1,5 Liter 30 Rp. günstiger  
(Hauslieferdienst 20 Rp. günstiger)**



Praktisch zum Abholen  
oder mit promptem  
Hauslieferdienst!

**MÖHL  
GETRÄNKE-CENTER**

St. Gallerstrasse 213, 9320 Arbon,  
Telefon: 071 447 40 73, e-mail: moehlsaft@moehl.ch, http://www.moehl.ch

**Einladung zur  
Frühlingsausstellung**

**Samstag, 26. April und  
Sonntag, 27. April 2008  
10.00 - 18.00 Uhr**

TOYOTA SHOW

**Die Toyota Sondermodelle:  
serienmässig einzigartig**

Entdecken Sie an unserer Frühlingsausstellung die Innovationen von heute für morgen! Machen Sie sich Ihr eigenes Bild von den attraktiven Sondermodellen und der vielfältigen Modellpalette. Gerne informieren wir Sie auch über unsere zusätzlichen Spezialkonditionen und das attraktive Vorzugsleasing.

Garage Kurt Zehender  
Seegarage  
Seestrasse 33  
9326 Horn

Präsentation der  
Pierre-Lang-  
Schmuckkollektion



TODAY TOMORROW TOYOTA

**AKTUELL**

Mobilität des letzten Jahrhunderts – 2. Arbon Classics am 1. Mai

**Nostalgie – 1978 und älter**

Sollte das Wetter wiederum so mitspielen wie vor Jahresfrist, dann rechnen die Organisatoren der 2. Arbon Classics mit einem Aufmarsch von weit über 10 000 Besuchern. Die Vorbereitungen für die zweite Oldtimershow am 1. Mai sind beinahe abgeschlossen.

3000 verkaufte Würste ergaben laut Schätzungen des Arboner Stadtammanns Martin Klöti vor einem Jahr bei den ersten Arbon Classics rund 10 000 Gäste, und diese Zahl könnte am 1. Mai bei schönem Wetter gar noch übertroffen werden. Weil der «Tag der Arbeit» gleich noch mit dem Auffahrtstag zusammenfällt, geniessen auch die St.Galler einen arbeitsfreien Tag, was sich durchaus positiv auf den Besucherstrom auswirken könnte. Dazu beitragen wird auch das überwältigende Echo, welches das Oldtimertreffen im Vorjahr ausgelöst hat. Über 500 eingeschriebene Fahrzeuge trugen zu diesem grossartigen Erfolg bei, und dank der Vielfalt von nostalgischen Gefährten – auf der Schiene, im Wasser, auf der Strasse und in der Luft – spricht Projektleiter Enrico Berchtold von einem «einzigartigen Ereignis in der ganzen Schweiz».

**«Arbon Classics Mobil»**

Weil gleichentags in Arbon die Schweizermeisterschaften der Drachensegler stattfinden, ist auf dem Hafendamm mit gewissen Einschränkungen zu rechnen, was jedoch durchaus verkraftbar ist. Verschiedene Neuerungen werden dazu beitragen, dass die 2. Arbon

**Das Projekt-Team**

Ahmet Yilmaz, Finanzen; Max Hasler, Oldtimer Club Saurer; Stephan Püntener, Festwirtschaft; René Juchli, Bau; Ruth Frehner, Sekretariat; Georg Smits, Sponsoring / Schiffe; Roland Widmer, Eisenbahn / Arbon Classics Mobil; Enrico Berchtold, Oldtimer auf Strassen / Projektleiter; René Lieberher, «Best of bots Worlds».



Sie informierten über die zweiten «Arbon Classics» vom 1. Mai 2008: (von links) Max Hasler, Enrico Berchtold, Roland Widmer, Georg Smits.

Classics noch vielseitiger und attraktiver als die Startauflage sein werden. Um 9 Uhr sollen auf dem Festgelände die ersten Oldtimer eintreffen, und dann geht es Schlag auf Schlag. Zwischen 09.06 und 17.21 Uhr lädt der Verantwortliche Roland Widmer zu «Arbon Classics Mobil / historisch Mobil» auf der Strecke Konstanz – Altenrhein ein; zu Fahrten mit historischen Zügen, Postautos, Schiffen sowie dem Besuch des Fliegermuseums in Altenrhein und des Locoramas in Romanshorn. Angeboten wird dieses breite Spektrum zu einer Tagespauschale von 32 Franken für Erwachsene und 16 Franken für Kinder.

**www.arbon-classics.ch**

Sämtliche Aktionen und Attraktionen aufzuzählen, würde hier den Rahmen sprengen. Genaue Informationen sind jedoch jederzeit unter [www.arbon-classics.ch](http://www.arbon-classics.ch) zu erfahren. Dazu gehören verschiedene Rundflüge ab dem Flugplatz Altenrhein mit der JU52, Fahrten mit verschiedenen Sonderzügen, Oldtimer-Postautos, der «Hohentwiel», dem MS «Mars» sowie einer Lädine. Dazu gehören aber auch Vorführungen eines Helmtauchers beim Hafenkran sowie die von René Lieberher

organisierte Sonderschau «Best of both Worlds» beim Fliegerdenkmal mit V8-Motoren ausgerüsteten Boliden wie Iso, Bizzarrini, De Tomaso, AC Cobra oder Jensen; der weiteste Teilnehmer soll sogar aus Belgien anreisen...

**Plakette für die Oldtimer**

Wie im Vorjahr werden wiederum verschiedene Oldtimer-Vereinigungen in Arbon erwartet; noch laufen über Internet letzte Kontakte. Unter der Regie von Georg Smits liegen im Arboner Gästehafen wiederum rund 20 Oldtimer-Schiffe. Im Laufe des Tages werden am Adolph-Saurer-Quai als besonders eindrückliches Spektakel wie im Vorjahr 100 bis 150 Freunde alter Motorräder erwartet. Belohnt werden die anreisenden Oldtimer mit einer Erinnerungsplakette und deren Fahrer und Kapitäne mit Wurst und Brot. Auch die Gäste müssen sich nicht über Hunger und Durst beklagen: verpflegen kann man sich – dank Festwirt Stephan Püntener und 65 Helfern – in drei Festwirtschaften beim Pavillon, auf dem Hafendamm und beim Aussichtsplatz. – All diese Aktivitäten sind nur dank grosszügigen Sponsoren möglich, die Georg Smits rekrutiert hat. red.

**De-facto**

**Hauptversammlung der SP**

Heute Freitag führt die SP Arbon ihre 92. Hauptversammlung im Strandbad durch. Nach den schlechten Ergebnissen bei den Grossratswahlen von Anfang April gibt es natürlich einigen Diskussionsstoff. Die SP hat im Bezirk Arbon einen Sitz verloren und damit ihr Ziel nicht erreicht. Natürlich sind wir mit dem Resultat nicht zufrieden.

Erfreulich für uns ist hingegen das Abschneiden der SP in der Stadt Arbon. Hier konnte wieder ein Stimmenanteil von 25,6 Prozent erreicht werden. Das sind nur 0,4 Prozent weniger als vor vier Jahren und mehr als bei den letzten Parlaments- und Nationalratswahlen. Damit liegt die SP Arbon weit über dem kantonalen Durchschnitt.

Die SP Arbon und ihre Mandatsträger auf allen Ebenen erachten dieses Ergebnis als Auftrag, weiterhin aktive und engagierte, aber auch faire und konstruktive Politik zu betreiben. Wir möchten nicht aus Problemen Profit schlagen, sondern helfen, Probleme zu lösen.

Im Mai organisiert die SP Arbon deshalb drei öffentliche Bildungsveranstaltungen zum Thema Geld. Aktuelle Themen wie Hypozinsen und Flat Tax werden von Hildegard Fässler (SG), Hansjörg Willi (Arbon) und Emanuel Wyler (ZH) erklärt. Weitere Infos finden Sie unter [www.sparbon.ch](http://www.sparbon.ch).

Es würde uns freuen, möglichst viele Interessierte zu einer oder anderen Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Bernhard Bertelmann,  
SP Arbon

**Leo Gschwend im Kultur Cinema**

Der 1952 in Arbon geborene Leo Gschwend ist nicht nur ein Meister an der Violine, er dirigiert auch das sinfonische orchester arbon und leitet seit über 20 Jahren die Musikschule Arbon. Der erfolgreiche Künstler ist heute Freitag, 25. April, um 20.30 Uhr bei Jürg Niggli im Kultur Cinema zu Besuch (Türöffnung 19.30 Uhr, Eintritt zehn Franken) und steht Rede und Antwort. – Weitere Infos unter [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)



Ufem Land  
Gutlich und einfach gut  
**PADOROGG.CH**

**Die Winterpause ist vorbei!**

Am Donnerstag 1. Mai ist das **PADOROGG** ab 18.00 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Paul & Doris Bischof 071 455 11 75  
Riedern 7 www.padorogg.ch  
9325 Roggwil info@padorogg.ch

**ARBONER MAI MAART**

Sa. 3. Mai - 9.00 bis 16.00 Uhr  
Fischmarktplatz - in der Altstadt

Verkauf von Produkten wie Setzlinge, Blumen, Korb- und Holzwaren, Filzartikel, Bürsten, Feines aus der Küche aus geschützten Werkstätten.

**Ritterwoche**

Mo., 5. Mai - Fr., 9. Mai; 14.00 - 16.30 Uhr  
Berglikapelle, Römerstr. 29, Arbon

**Erlebniswoche für Kids** (6-12 Jahre)  
Lass dich auf der Burg Herrenfels zum Ritter ausbilden

➤ Geschichten aus der Bibel / Singen  
➤ Wettkämpfe und Basteln

Kontakt: Silvia Bolli 071 440 16 49

Freikirchen: Chrischona- und Pfingstgemeinde

**HAUSMESSE 3. + 4. Mai** 10 - 16 Uhr

**Holzbauten für Haus, Hof und Garten**

Gartenhäuser und Tierställe  
Terrassenböden - Sichtschutzwände  
Spielgeräte, Steine u.v.m.  
**grosse In- und Outdoor- Ausstellung**

im Freigehege Straussen und Meerschweinchen  
kulinarisches Highlight mit Speis und Trank

macht's möglich  
**GLOVITAL AG**  
St. Gallerstrasse 34a  
9320 Arbon  
Tel. 071 868 77 66  
www.glovital.ch

Berglistrasse 5  
9320 Arbon  
Fon 071 446 76 60

**HAIRSTYLING STUDIO**

**Jubiläums-Aktion**

Fr. 2. und Sa. 3. Mai  
**40% Rabatt auf alle Dienstleistungen**

Am Samstag, 3. Mai, von 15 bis 17 Uhr offerieren wir Ihnen zu unserem 1-Jahr-Jubiläum einen Apéro.

**Kinderhaarschnitt ab Fr. 9.-**

**Für Senioren Waschen und Legen Fr. 19.-**

**Echthaar-Verlängerung ab Fr. 490.-**

**Landi**  
OBERTHURGAU  
Bahnhofstr. 38  
9315 Neukirch  
Telefon 071 477 16 26

**Bieraktion**  
1 Harass (20 x 50 cl) Schützengarten  
**Fr. 20.00** (+ Depot)  
(gültig während dem Frühlingsmarkt)

**Frühlingsmarkt**  
Freitag 2. - Samstag, 3. Mai 2008

Freitag: 07.30 - 18.30 Uhr durchgehend  
Samstag: 08.00 - 16.00 Uhr durchgehend

LANDI...  
angenehm anders!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr LANDI-Team

**FD Franz Dähler** Qualität Unsere Spezialität

**EUROPA-PARK IN RUST**

Mi. 7. und Do. 8. Mai

Abfahrten ab: Goldach • Steinach • Arbon • Roggwil

**1 Tag** inkl. Fahrt, Eintritt, Kaffee und Zöpfli

Erwachsene Fr. 81.-  
Jugendliche Fr. 73.-

071 955 04 08 CH-9244 Niederuzwil  
www.daeher-reisen.ch

Während zwei Wochen präsentieren wir Ihnen **wunderschöne Geranien** bei unserem Aussenstand.

Lassen Sie Ihre Geranien am **Freitag, 25. April gratis eintopfen** und profitieren Sie den ganzen Tag von **10% Rabatt auf das gesamte Sortiment.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Migros-Arbon-Team

**MIGROS**  
Genossenschaft Migros Ostschweiz

≈ ALLTAG

**Sek Reben 25 - «Grenzerfahrung»**  
Die Sek Reben 25 will im Nachtduathlon am Dienstag/Mittwoch, 29./30. April, beim Seeparksaal, wie schon vor vier Jahren, 5000 km zurücklegen: die Strecke von Arbon bis zum Nordpol. Diese Ausdauerprüfung von 19 bis 07 Uhr bildet den Abschluss einer Reihe kleiner Grenzerfahrungen, welche die Jugendlichen an den beiden Tagen zuvor machen. Zuerst berichtet der Himalaya-Expeditionsarzt Dr. Ch. Sommer der Schülerschaft von extremen Erlebnissen während seiner Daulaghiri-Besteigung (8167 M. ü. M.). Dann folgen, während rund zwölf Stunden, für jede Klasse ein halbes Dutzend Workshops: körperliche Grenzen, Blindenballsport, Abseilen am Siloturm, Überleben in Grönland, Grenzverläufe im Wandel, «BitterSüss-Scharf» und so weiter. Wie andere Schulanlässe im Rahmen des Jubiläums «175 Jahre Sekundarschule Arbon» stehen auch einige der Veranstaltungen der Projektstage den Interessierten zur Besichtigung offen. Nähere Angaben über Ort und Zeit der Workshops machen die Lehrpersonen gerne unter ihrer privaten Telefonnummer. Die Jugendlichen und die Erwachsenen freuen sich auf viele interessierte Besucher.

**Offener Schulunterricht**  
Vom 9. bis 13. Juni weilt die Klasse 3a der Arboner Sekundarschule Rebenstrasse 25 in Loco, einem schmucken Dörfchen im Onsernental, 20 Minuten von Locarno. Die Klasse wohnt in der Casa Schira, einem umgebauten Palast aus dem 18. Jahrhundert, mitten im nach Süden ausgerichteten Dörfchen. Wer Kocherfahrung mitbringt, mit der das Kochteam geleitet und unterstützt wird, kann sich beim Klassenlehrer Albert Kehl (071 440 10 76) melden.

**Werbung für Hafensanierung**  
Eine Interessengemeinschaft oder ein überparteiliches Komitee für die Sanierung und Erweiterung des Arboner Schlosshafens ist in Gründung. Dieses Gremium möchte die Arboner Bevölkerung anlässlich der «Arbon Classics» über das Projekt informieren. Der Info-stand steht am Schlosshafen.  
red.

Aus dem Stadthaus Arbon

**Neuer Mitarbeiter Amtsvormundschaft**

Am 1. Juni 2008 tritt Christian Mannale die Nachfolge von Frank Spring als Amtsvormund an.



Christian Mannale, Jahrgang 1967, ist wohnhaft in Hefenhofen. Nach einer Erstausbildung als Gärtner absolvierte er das Studium zum Sozialpädagogen, das er im Jahr 1995 abschloss. Er arbeitete in mehreren Heimen und zuletzt seit 2002 bei den Sozialen Diensten Bischofszell unter anderem in der Funktion als Amtsvormund. Der Stadtrat bedankt sich bei Frank Spring für seine Mitarbeit und wünscht ihm auf dem Weg in die Selbstständigkeit viel Erfolg.

**95 Jahre - wir gratulieren**  
Am vergangenen Dienstag, 22. April 2008, konnte Frau Elsbeth Keller im Bürgerheim Bergfrieden in Arbon ihr 95. Wiegenfest feiern. Wir gratulieren der Jubilarin auch auf diesem Weg ganz herzlich und wünschen ihr alles Gute.

**Kehrichtentsorgung über Auffahrt und Pflingsten**  
Die Kehrichtabfuhr an der Rebenstrasse Nord von Donnerstag, 1. Mai (Auffahrt), wird auf Samstag, 3. Mai 2008, verschoben. Die Kehrichtabfuhr von Pflingstmontag, 12. Mai 2008, in der Altstadt und in den Stadtteilen Stachen und Frasnacht fällt ersatzlos aus.

**Büroöffnungszeiten über Auffahrt und Pflingsten**  
Die Büros der Stadtverwaltung Arbon bleiben über Auffahrt von Mittwoch, 30. April, 16.00 Uhr bis Montag, 5. Mai, sowie am Pflingstmontag, 12. Mai 2008, ganztags für den Publikumsverkehr geschlossen. Wir bitten um Kenntnisnahme.  
Stadtkanzlei Arbon

**Jury entscheidet im Juni**

Der Entscheid, welches Projekt auf dem Königareal in Arbon realisiert wird, fällt erst im Juni - zwei präsentierte Projekte gehen in die Überarbeitung.

Der Studienauftrag für die Zentrumsüberbauung auf dem «Königareal» in Arbon wird erst im Juni entschieden und der Öffentlichkeit präsentiert. Die Jury mit Vertretern der Implenja Development AG (Grundeigentümerin), der Migros (Hauptnutzerin), der Stadt Arbon und Architekten hat aus den sechs eingegebenen Projekten zwei Konzepte für eine Überarbeitung ausgewählt. Es handelt sich um die Projekte der Bauart Architekten AG (Bern) und der Max Dudler Architekten (Zürich). Auf dem «Königareal» soll eine Bebauung mit Verkaufs-

nutzung (Migros plus Drittmietler), Büros/Dienstleistungen sowie Wohnungen entstehen.

Die Implenja Development AG ist ein Partner für private und institutionelle Bauherren. Zusammen mit Planern und Architekten transformiert sie Visionen zu nachhaltigen und marktgerechten Immobilienprojekten. Der modernen, funktionalen Architektur wird eine hohe Priorität zugemessen. Dienstleistungen der Implenja Development AG: Projektentwicklung, integrales Objektmanagement, Investment-Produkte, schlüsselfertige Lösungen, wertsteigernde Grundstücksentwicklung - mehr Infos unter [www.implenja-development.com](http://www.implenja-development.com).

**Parkplatzbewirtschaftung in Horn**

Ab dem 1. Mai werden in Horn wieder sämtliche öffentlichen Parkplätze in Seenähe bewirtschaftet. Die tägliche Gebührenpflicht dauert von 7 Uhr bis 22 Uhr, die Gebühr beträgt dabei unverändert 50 Rappen pro Stunde. Auf dem Parkplatz beim Volg sowie vor dem «Shipper's Shop» an der Seestrasse kann in den ersten 30 Minuten gratis parkiert werden. Auf dem Parkplatz beim Gemeindehaus ist dies sogar während der ersten 90 Minuten möglich. Die Parkplatznummer muss aber an der Parkuhr trotzdem eingegeben werden. Bitte beachten Sie, dass die Gratis-Parkplätze beim Bahnhof-West infolge Sanierungsarbeiten nicht zur Verfügung stehen!

**Badesaison beginnt**  
Am Donnerstag, 1. Mai, wird in Horn die Badesaison eröffnet. Die gemütliche Horner Seebadi ist täglich von 06.30 Uhr bis 21.30 Uhr geöffnet. Die beiden langjährigen Bademeisterinnen Rita Felder und Rosmarie Favalli freuen sich auf viele aufgestellte Besucherinnen und Besucher. Unterstützt werden die beiden auch dieses Jahr von Isabella Bleiker, Horn, welche stundenweise als Aushilfe tätig ist. Saison-Abonnements für Auswärtige können direkt in der Badi erworben werden.

**Öffnungszeiten über Auffahrt**  
Der Gemeinderat hat die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Auffahrt wie folgt festgelegt: Am Donnerstag und Freitag bleiben die Büros geschlossen, am Mittwoch vor den Feiertagen ist um 16 Uhr Schalterschluss. Die Grünabfuhr fällt am Donnerstag, 1. Mai, ohne Ersatzabfuhr aus. Bei ausserordentlichen Ereignissen wie etwa einem Todesfall erreichen Sie uns über die Gemeindekanzlei-Tel. 071 844 11 77.

**Korrigenda**  
Im Mitteilungsblatt 02/2008 schlich sich bei den Handänderungen auf Seite 5 ein Fehler ein: Die Politische Gemeinde Horn verkaufte der Horba Immobilien AG, Horn, per 31.1.2008 nicht 2557m<sup>2</sup> Land, sondern lediglich 87m<sup>2</sup> Parkplatzfläche. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.  
Gemeindeverwaltung Horn



# "Schweiz.bewegt"

## Arbon macht sich fit für die Euro 2008!

**Die Lernenden der Stadtverwaltung Arbon organisieren vom 6. Mai bis 8. Mai 2008 im Rahmen der Aktion «Schweiz.bewegt» ein Bewegungsfest der besonderen Art, um alle Arbonerinnen und Arboner sowie alle Interessierten aus den umliegenden Gemeinden zur Bewegung zu animieren. Wer mitmacht, kann ein Ticket für die UEFA EURO 2008 gewinnen.**

Die Aktion «Schweiz.bewegt» ist das offizielle Sportförderungsprogramm des Bundes. Das Programm lädt Schweizer Gemeinden und Städte ein, zusammen mit lokalen Vereinen und Sponsoren ein vielfältiges Bewegungs-Angebot für die ganze Bevölkerung zusammenzustellen. Ziel ist es, die Bevölkerung zu mehr Bewegung zu animieren. Unter dem Motto «Fit für die EURO 2008» bieten rund 200 Gemeinden ihrer Bevölkerung einen speziellen Sportanlass an. Dabei sollen die Einwohner, ob Gross oder Klein, Alt oder Jung, Sportler oder Nichtsportler, zeigen: Wir sind fit für die EURO!

### Was erwartet Sie vom 6. Mai bis 8. Mai 2008 in Arbon?

Zwischen dem 6. Mai und dem 8. Mai 2008 bieten Ihnen einheimische Vereine zahlreiche Trainingseinheiten sowie Einführungs- und Schnupperkurse in den verschiedensten Sportarten an. Bereits jetzt können wir ein kunterbuntes Angebot aus allen Bereichen des Sports machen. Ob

Sie Einzel- oder Mannschaftssportler sind, sich gerne mit der Familie oder mit Freunden sportlich betätigen, geübt oder ungeübt, ob Kampf-, Ausdauer- oder Entspannungssport: Wir sind uns sicher, es ist für jeden das richtige Angebot dabei! Neben der sportlichen Betätigung soll natürlich auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Mit der Metzgerei Meierhofer, der Mosterei Möhl und dem Thurgauer Obstverband haben wir drei ideale Partner für ihre Verpflegung vor, nach oder zwischen Ihren sportlichen Einsätzen gefunden.

### Sie sind Teil des Duells!

Um dem ganzen Event das nötige Wettkampfflair einzuhauchen, duellieren sich jeweils zwei Gemeinden. Ziel jeder Gemeinde ist es, im Rahmen ihres Sportanlasses so viele Bewegungsstunden wie möglich zu sammeln. Das bedeutet, dass jeder Teilnehmer in Arbon dafür sorgen kann, dass wir als Siegeregemeinde aus dem Duell gegen Speicher AR hervorgehen, indem er Bewegungsstunden für uns sammelt.

### Und so geht's los

Fast alle Trainings, Einführungs- oder Schnupperkurse finden im oder um den Seeparksaal statt. Sie suchen sich eines oder mehrere Sportangebote aus und kommen mit der entsprechenden Kleidung im Gepäck oder bereits umgezogen zum Seeparksaal (Garderoben werden zur Verfügung gestellt). Wenn Sie umgezo-

gen sind, melden Sie sich rechtzeitig beim Leiter des Trainings oder Kurses. Anschliessend kommen Sie mit der ganzen Gruppe beim Start vorbei und lassen sich in unserem Zeitmessungssystem registrieren. Dann können Sie loslegen: Bewegen Sie sich so viel und so lange Sie wollen. Nutzen Sie die Chance, um neue Angebote auszuprobieren und Gleichgesinnte kennen zu lernen.

### EURO-Tickets zu gewinnen

Noch immer nicht ganz vom Konzept überzeugt? Wir haben eine zusätzliche kleine Motivationspritze für all jene, die noch einen Anreiz brauchen: Es warten zwei tolle Wettbewerbe mit attraktiven Preisen auf Sie. Jede und jeder, der sich beim Start meldet und an einem Angebot teilnimmt, erhält einen Wettbewerbstalon. Am Ende der drei Sporttage verlosen wir dann unter anderem Badeabonnemente. Ausserdem hat es auf jeder Startnummer einen persönlichen Code. Mit Hilfe dieses Codes können Sie sich im Internet anmelden und mit ein bisschen Glück Tickets für die UEFA EURO 2008 gewinnen!

Das Programm finden Sie unter: [www.arbon.ch](http://www.arbon.ch)

Kontakt für weitere Informationen: Abteilung Bau und Planung Stadt Arbon  
Telefon 071 447 61 71

## ≈ ALLTAG

### Hügli Holding AG wächst weiter

Der Konzernumsatz der Hügli Holding AG entwickelte sich im Jahr 2007 mit +13.2 Prozent (+8.6 Prozent in Lokalwährungen) auf 345.4 Mio. Franken weiterhin dynamisch, wobei 6 Prozent auf organisches und 2.6 Prozent auf akquisitionsbedingtes Wachstum entfallen. Das Betriebsergebnis (EBIT) stieg um 19.1 Prozent auf 26.8 Mio. Franken, der Gewinn um 18 Prozent auf 18.8 Mio. Franken. Zwei im Juni 2007 und Januar 2008 abgeschlossene Akquisitionen in Italien und England eröffnen weitere interessante Zukunftsperspektiven. Die Aussichten für 2008 und die Folgejahre werden als gut und chancenreich beurteilt. Im ersten Quartal 2008 konnte ein solides organisches Umsatzwachstum von +13.1 Prozent erzielt werden, inklusive Akquisitionen ein solches von +20.1 Prozent auf 102.3 Mio. Franken. Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung vom 14. Mai eine von Fr. 10.50 auf 11 Franken erhöhte Nennwertrückzahlung. *pd.*

### Hausmesse der Glovital in Arbon

Richten Sie sich Ihren Garten ein – mit Produkten von Glovital. Wir verzaubern Ihren Garten mit Garten- und Gerätehäusern, Gartenmöbeln, Spielgeräten und besonders aktuell Terrassenböden und Sichtschutzwänden. Tierfreunde erwarten viele Tierställe und Ausläufe für sämtliche Tierarten sowie Einrichtungsmaterial.



An der Hausmesse vom 3. und 4. Mai von 10 bis 16 Uhr beraten wir Sie gerne und zeigen Ihnen unsere Vielfalt an Holzbauten. Besuchen Sie unsere Ausstellung an der St. Gallerstrasse 34 in Arbon, informieren Sie sich über die artgerechte Meerschweinchen- und Straussenhaltung und lassen Sie sich von unserem kulinarischen Highlight verwöhnen. *pd.*

Neuer Marktauftritt mit neuem Namen und neuem Logo

# Arbon Energie AG

**Die Generalversammlung der Stadtwerke Arbon AG hat aufgrund einer Unternehmensstrategie ein neues Erscheinungsbild mit einem neuen Firmennamen in Kraft gesetzt. Neu heissen die ehemaligen Stadtwerke Arbon AG als Partnerin der «sn energie gruppe» Arbon Energie AG.**



Im Hinblick auf die zu erwartenden erheblichen Veränderungen im gesamten Energiebereich hat der Verwaltungsrat der Stadtwerke Arbon AG (SWA) mit der Geschäftsleitung eine in die Zukunft gerichtete neue Unternehmensstrategie erarbeitet. Ein Ausfluss davon ist ein vorgesehener neuer Marktauftritt der SWA unter einem neuen Namen und einem neuen Logo. Die gesamten Aktivitäten der SWA werden in Zukunft unter dem Namen Arbon Energie AG erbracht. Unter diesem Namen wollen sich die SWA den kommenden wettbewerblichen Herausforderungen stellen und ihre Aktivitäten auf einen möglichst hohen Kundennutzen fokussieren.

### 313 000 Franken Bilanzgewinn

Im abgelaufenen Geschäftsjahr 2007 haben die SWA einen Bilanzgewinn von rund 313 000 Franken erwirtschaftet, was ermöglicht, der Stadt als Eigentümerin der SWA eine Dividende von 6 Prozent auszu zahlen. Insgesamt hat die SWA zusätzliche direkte und indirekte Leistungen von 687 000 Franken für die Stadt erbracht und als direkte Steuern 131 000 Franken an den Fiskus abgeliefert. Bei einem Betriebsertrag von rund 17 Mio. Franken konnte zudem der Stadt der letzte noch ausstehende Darlehensbetrag ausbezahlt werden. Insgesamt wurden für rund 1,45 Mio.

Franken direkte Investitionen in die Netze für Wasser und Strom getätigt sowie Unterhalt und Erneuerung finanziert und die branchenüblichen Abschreibungen vorgenommen. Der Bilanzwert hat sich dabei von 28,6 auf 25,9 Mio. Franken reduziert.

### Abgabepreise konstant geblieben

Der Umsatz an elektrischer Energie ist mit rund 104 GWh gegenüber dem Vorjahr unverändert geblieben; die Wasserproduktion hat von 3,5 auf 3,3 Mio. Kubikmeter abgenommen, und die Wärmeabgabe ist aufgrund der geringeren Anzahl von Heizgradtagen von 2,1 auf 1,4 GWh zurückgegangen. Die Abgabepreise blieben in allen Sparten – Wasser, Strom und Wärme – konstant. Neben dem Kauf von elektrischer Energie von der SN Energie AG wurden auch für 8316 Franken Solarenergie zum Weiterverkauf erworben. Zudem wurden für die Nahwärmeerzeugung 71 870 Franken an Energiekosten aufgewendet. Die SWA ist nominal mit 1,715 Mio. Franken an der SN Energie AG beteiligt. An verschiedenen Kraftwerks-gesellschaften werden Aktien im Wert von 211 336 Franken gehalten. Das Geschäftsjahr 2007 war bezüglich ausserordentlichem Aufwand durch die Vorbereitung der gesetzlichen – nun auf den 1. Januar 2009 – festgelegten Marktöffnung für Energiebezüger grösser als 100 MWh/Jahr gekennzeichnet. So mussten für alle Konsumenten, die ihren Energiebezug bei einem Lieferanten ihrer Wahl vornehmen können, fernablesungsfähige und informationsgeschlossene Messsysteme installiert und die notwendige Software bereitgestellt werden. Die gesetzlich vorgeschriebene Trennung von Netzbetrieb und Energieverkauf sowie die gesetzlich vorgeschriebenen Kalkulationsgrundlagen mussten administrativ vorbereitet werden. *mitg.*

### GV der AFG mit Teilnehmerrekord

Die 21. ordentliche Generalversammlung der AFG Arbonia-Forster-Holding AG im Seeparksaal Arbon verzeichnete mit über 1000 Anwesenden einen Teilnehmerrekord. Die Aktionäre stimmten allen Anträgen des Verwaltungsrates einhellig zu. Sie beschlossen die Ausschüttung einer Bruttodividende von zehn Franken pro Inhaberaktie und zwei Franken pro Namenaktie. Beim Rückblick auf das vergangene Geschäftsjahr wies Edgar Oehler, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, darauf hin, dass die AFG Arbonia-Forster-Holding AG weiter an Statur, Solidität und Berechenbarkeit gewonnen hat. Das Produktportfolio konnte auch 2007 erheblich erweitert werden. Dieses Ziel wurde mit der Übernahme der STI/Hartchrom in Steinach, der RWD Schlatter AG in Roggwil und der Aqualux Products Holdings Ltd. in Wednesbury (UK) erreicht. Die Abhängigkeit von der Baubranche wird damit weiter reduziert. Die Internationalisierung der Gruppe wird auch im laufenden Geschäftsjahr zielstrebig weitergeführt. Mit der zwischenzeitlich vollzogenen Übernahme des grössten Fenster- und Türenherstellers der Slowakei, Slovaktual s.r.o. in Pravenec, ist mit EgoKiefer AG Fenster und Türen auch die fünfte AFG-Division international tätig. Die Vorgaben an das organische Wachstum wurden im Geschäftsjahr 2007 erreicht. Zusammen mit den drei Akquisitionen wurde 2007 eine Umsatzsteigerung von nahezu 20 Prozent auf 1.471 Mia. Franken erzielt. Mit der Ernennung von Thomas Reifler zum Leiter der Division Oberflächentechnologie (seit 1. April) und von Hans Georg Derks zum Leiter der Division Küchen und Kühlen (ab 1. Juni) wurde die Führungsscrew komplettiert. Um die Ertragskraft der AFG weiter nachhaltig zu steigern, kündigte Edgar Oehler das Optimierungsprogramm «Avanti uno» an. Dieses beinhaltet unter anderem eine Zentralisierung der Beschaffung, die Produktivitätssteigerung, die Verwesentlichung der Führungsarbeit sowie weitere Massnahmen. *mitg.*



COIFFURE DAMEN + HERREN

CHRISTINAS

1 Jahr christinas

als dankeschön an die bestehenden kunden und für alle neukunden **ganzer monat mai 10% rabatt** auf den gesamten service

christina carbone  
berglistrasse 35  
9320 Arbon  
fon 071 440 06 42

öffnungszeiten:  
dienstag bis freitag  
8-12 / 13.30-18.30 uhr  
samstag nach vereinbarung

«Ihr Gehör liegt mir am Herzen»



PHONAK  
hearing systems

9320 Arbon  
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

Hörberatung Blumer  
der Hörprofi

9400 Rorschach  
Hauptstrasse 65, Eingang Signalstrasse  
Telefon 071 841 47 88

SERVICE UND INSTALLATIONEN

Radio - Fernseher - Satellit - Multimedia



Testen Sie  
uns!

Tel: 071 / 844 89 04

Mail: info@tophelfer.ch

tophelfer.ch

Seniorentaining im Jahres- und  
Halbjahresabonnement

Moderne MTT-Geräte (Medizinische Trainings-Therapie)

- Fördern Sie die Fettverbrennung mit einer trainierten Muskulatur.
- Beugen Sie Rückenbeschwerden vor oder gehen Sie sie aktiv an.
- Gehen Sie präventiv gegen Stoffwechselerkrankungen, Osteoporose vor.
- Erhalten Sie sich Ihre Kraft und Beweglichkeit auch im Alter.

Entsäuren - Entschlacken - Entgiften

Das professionelle Elektrolyse-Fussbad à Fr. 45.-



PHYSIOTHERAPIE

Neuber

Dipl. Physiotherapeut



St.Gallerstrasse 18a  
9320 Arbon, Tel. 071 446 22 25

5. TAG DER REBHALDE



Flaniermeile



Die Rebhaldestrasse ist mehr als «nur» eine Verbindung zwischen dem alten und neuen Arboner Zentrum! Dies wollen sieben engagierte Gewerbetreibende am fünften Tag der Rebhalde am Sonntag, 27. April, von 10 bis 17 Uhr beweisen.

Für den motorisierten Verkehr von 8 bis 18 Uhr gesperrt, verwandelt sich die Rebhaldestrasse von 10 bis 17 Uhr in einen grossen Festplatz mit zahlreichen Attraktionen wie Live-musik und «Gumpischloss». Ziel der Organisatoren ist, der Bevölkerung einen Einblick in einen vielseitigen Branchenmix zu gewähren. Dies ist selbstverständlich auch mit einem reichhaltigen gastronomischen Angebot verbunden.

Die sieben Teilnehmer

Im Hause von Möbel Feger GmbH stellen sich Fachleute für Möbel und Bodenbeläge vor. Die Telekabel Arbon AG präsentiert sich mit einem besonderen Angebot. Die HDTV-Box wird als einmalige Aktion mit einer Ermässigung von 100 für 350 Franken angeboten. Das Ingenieurbüro

Wälli AG zeigt sich mit Plänen der Bootshäfen Arbon, Bottighofen und Staad. Bei «felix. die zeitung.» werden die Gäste mit «Ghackets und Hörnli» verwöhnt, und die Frenicolor GmbH öffnet nicht nur die Türen zum Malergeschäft, sondern sorgt mit Salsice und einem Glas Rotwein für südländisches Ambiente; musikalisch unterhalten durch den «Handörgeler» Domenico Sabia. Die Mütter- und Väterberatung bietet kompetente Auskünfte bei Fragen und Problemen vor und nach der Geburt bis ins Vorschulalter. Die Beratungsstelle kann täglich telefonisch erreicht sowie zu den regulären Öffnungszeiten und auf Voranmeldung besucht werden. Für einen besonderen Farbtupfer sorgt einmal mehr Blumen Klaus mit seiner faszinierenden Pflanzenwelt, die durch qualitativ hochwertige Gartenmöbel ergänzt wird. Besonders lecker sind die Chnuserli, die im Fischbeizli vom eigenen Personal zubereitet und serviert werden. Wenn sich die Erwachsenen in Ruhe umsehen wollen, dann sind die Kinder im «Gumpischloss» gut aufgehoben. red.



exxa

Mütter- und  
Väterberatung  
Erziehungs- und  
Familienberatung  
Begleitete Besuchstage

Arbon und Umgebung  
Rebhaldestrasse 13  
9320 Arbon  
Tel. 071 446 48 58  
Fax 071 446 63 42

TV | RADIO | SAT | COMPUTER | MULTIMEDIA

BESTCOM

MULTIMEDIAPOINT.CH

GO | ONLINE GO | MULTIMEDIA GO | BESTCOM

schlechtes Bild? / kein TV-Empfang?  
Sender verloren? / Digital-Fernsehen?  
Computer abgestürzt? Betriebssystem  
oder Software aktualisieren?  
Computer aufrüsten?

Internet-  
Fernsehen?  
Wir sind für  
Sie da!

071 Notfall  
Nummer  
440 41 30

Hauptstrasse 31 | CH-9320 Arbon | T. +41 71 440 41 30 | F. +41 71 440 41 33  
info@multimediapoint.ch | www.multimediapoint.ch

Audi



Premium Days.  
25./26. April 2008.

Erleben Sie in unserem Showroom auserlesene Schmuckstücke des Automobilbaus - darunter die Neuheiten A3 Cabriolet und A4 Avant und viele weitere Attraktionen.

Freitag ab 16.00 Uhr  
Samstag, 9.00 bis 16.00 Uhr

Elite Garage Arbon AG

Romanshonerstrasse 58, 9320 Arbon  
Telefon 071 446 46 10  
www.elite-garage.ch

felix.  
die zeitung.

eifach  
guet!



wälligruppe wälli

Freude  
am Bauen.

www.waelli.ch

So 27. April  
10.00 - 17.00 Uhr

Frühlingsausstellung

neue Gefäss- Kollektionen  
Pflanzen für Innen und Aussen  
gemütliches Fischbeizli

Besuchen Sie uns!

Blumen Klaus  
Rebhaldestr.14 Arbon  
www.blumen-klaus.ch

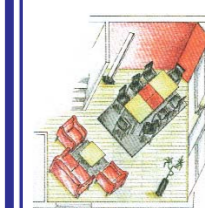
Scharfe Aussichten für alle Fans an der Fussball-EM oder alle, die gestochen scharfe Bilder, brillante Farbe und satten Sound lieben...

HDTV-BOX-Aktion  
am Rebhaldefest  
nur am  
27. April 2008  
für nur Fr. 350.-  
statt Fr. 450.-

telekabelarbon  
KABELFERNSEHEN & INTERNET ACCESS  
Kabelfernsehen Internet Multimedia  
www.telekabel.ch info@telekabel.ch

Möbel Feger GmbH  
Rebhaldestrasse 9, 9320 Arbon  
Telefon 071 446 25 46  
www.moebelfeger.ch

Raumgestaltung  
und Bodenbeläge



NETTO



**Konzert: Vocal-Percussion**

Der Jugendchor Amazonas lädt am Samstag, 26. April, um 18 Uhr (Apéro, Eintritt frei, Kollekte) zu einem speziellen Konzerte in das Musikzentrum Arbon ein: «Vocal-Percussion» – die Instrumente sind die Stimmen... Maja Bänziger präsentiert das Konzert als Abschluss ihrer Diplomarbeit an der Zürcher Hochschule der Künste. Fünf Songs, arrangiert für acht bis elf Stimmen, wurden seit Anfang März in kürzester Zeit intensiv geprobt. Die Eigenkomposition mit dem Titel «Will si wieni bi» gelangt zur Uraufführung. Ab Sommer 2008 wird an der Musikschule Arbon Vocal-Percussion für Jugendliche im Oberstufenalter angeboten. Der Kurs findet freitags von 18 bis 19 im Musikzentrum statt. Anmeldungen bis 10. Juni.

**Nothilfe-Intensivkurs in Horn**

Am Samstag und Sonntag, 17./18. Mai, findet in Horn jeweils von 8 bis 13 Uhr ein weiterer Nothilfe-Intensivkurs statt. Dieser Kurs des

**Versammlung der Kirchgemeinde**

Am Sonntag, 27. April, führt die evang. Kirchgemeinde Roggwil ihre Rechnungs-Kirchgemeindeversammlung durch. Die Versammlung beginnt im Anschluss an den Gottesdienst um 10.45 Uhr. Nebst der Abstimmung über die Jahresrechnung 2007 mit einem Vorschlag von 106 845 Franken sind auch die ganze Kirchenvorstanderschaft sowie Rechnungsrevisoren und Urnenoffizianten für die nächste Amtsdauer von 2008 bis 2012 neu zu wählen.

Samaritervereins Horn-Tübach richtet sich an alle, die nach einem Unfallereignis helfen wollen, Leben zu retten. Sie lernen eine Notfallsituation richtig einschätzen, weitere Schäden für Betroffene und Helfende zu verhindern sowie die lebensrettenden Sofortmassnahmen situationsgerecht einzusetzen. Zur Erlangung des Führerausweises für Lenker von Motorfahrzeugen und Motorrädern ist der Kurs obligatorisch. – Auskünfte und Anmeldung: Manuela Andermatt, 071 845 36 10.

**Computerkurse in Arbon**

Anfangs Mai starten Senioren-Computerkurse in Arbon. Diese Kurse werden auf dem Windows Vista Word 2007 Programm unterrichtet. Die Informationsveranstaltung für PC-Einsteigerkurs, Aufbaukurs, Internet und E-Mail, Photoshop Elements sowie digitales Fotografieren findet statt am Dienstag, 6. Mai, um 9 Uhr bei der Pro Senectute Arbon an der Schlossgasse 4. Auskunft und Anmeldung: 071 626 10 83.

**HORN**  
**Öffentliche Auflage Baugesuch**  
 Gesuchsteller: Mettler Regula und Huber Kalevi, Seeackerstrasse 11, 9326 Horn  
 Grundeigentümer: Erbengemeinschaft Mettler-Stadelmann Lina sel. c/o Herr Rico Mettler, Himmelröschstr. 3, 9326 Horn  
 Vorhaben: Neubau Einfamilienhaus  
 Parzelle: 249  
 Flurname/Ort: Grünau, 9326 Horn  
**Öffentl. Auflage:** vom 25. April– 14. Mai 2008  
 Gemeindekanzlei, Tübacherstr. 11, 9326 Horn  
**Einsprache:** Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der öffentlichen Auflagefrist bei der Gemeindebehörde schriftlich und begründet Einsprache erheben.  
 Horn, 24. April 2008  
 Gemeindeverwaltung Horn TG

**Blütenwandern in Mostindien**

Am Samstag, 26. April, (Hochstammtag) um 15 Uhr, findet eine geführte Wanderung durch die blühenden Obstgärten mit kulturellen Höhepunkten statt. Start und Ziel ist die Mostgalerie in Kratzern/ Arbon. Ab 13 Uhr sind vor Ort weitere Aktivitäten wie Mostdegustation, Info über Feuerbrand, Fledermäuse und Wildbienen geplant. Ein weiteres Thema bezieht sich auf Spezialitäten und Baumvesper.

**HORN**  
**Öffentliche Auflage Baugesuch**  
 Gesuchsteller: Pargäzli Jürg und Gabi, Gartenstrasse 1b, 9326 Horn  
 Grundeigentümer: Josuran Anton, Hornerstrasse 11, 9327 Tübach  
 Vorhaben: Anbau Velounterstand; Solarenergieerzeugungsanlage auf Dach  
 Parzelle: 592  
 Flurname/Ort: Gartenstrasse 1b, 9326 Horn  
**Öffentl. Auflage:** vom 25. April– 14. Mai 2008  
 Gemeindekanzlei, Tübacherstr. 11, 9326 Horn  
**Einsprache:** Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der öffentlichen Auflagefrist bei der Gemeindebehörde schriftlich und begründet Einsprache erheben.  
 Horn, 24. April 2008  
 Gemeindeverwaltung Horn TG

**Bleib uf em Teppich**

Das irrwitzige, neue Dialekt-Lustspiel mit Vera Achana, Patrizia Aimi, Werner Bachofen, Vincenzo Biagi, Beat Gärtner, Andrea Pfenninger und

**Jörg Schneider**

**Pentorama Amriswil**  
**Donnerstag, 8. Mai, 20.00 Uhr**  
 Vvk: Ticketcorner.com u.a. Die Post, Manor, SBB, Tel. 0900 800 800 (CHF 1.19/min) oder Billettophon 044 955 04 02 (10-15h)

**Der absolute Lachschlager!**

**sekunda**  
 schulgemeinde arbon

**Einladung zur öffentlichen Orientierungsversammlung**

**Jahresrechnung 2007**

Mittwoch, 14. Mai 2008, 20 Uhr, Sekundarschule Rebenstr. 25, Arbon

Wir freuen uns, Sie umfassend zu informieren und Ihre Fragen zu beantworten.

Die Behörde der Sekundarschulgemeinde Arbon

**S T A D T ARBON**

**Auflage von Baugesuch**  
 Bauherrschaft: Politische Gemeinde Arbon, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon  
 Bauvorhaben: Ersatz Bachdurchlass unter Fussgängerbrücke  
 Bauparzelle: 314 und 311, Imbersbach, Bereich Chriesiweg, 9320 Frasnacht  
**Auflagefrist:** 25. April bis 14. Mai 08  
**Planaufgabe:** Abteilung Bau, Stadthaus, Hauptstrasse 12, 3. Stock  
**Einsprache:** Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Politische Gemeinde Arbon zu richten.

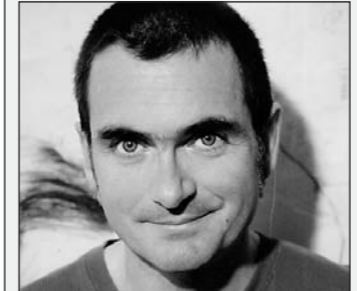
**S T A D T ARBON**

**Auflage von Baugesuchen**

**Bauherrschaft:** Ruppacher Ivo und Claudia, Berglistrasse 113, 9320 Arbon  
**Bauvorhaben:** Fassadenisolation (neuer Verputz, Holzverkleidung)  
**Bauparzelle:** 3045, Berglistrasse 113, 9320 Arbon  
**Bauherrschaft:** Ledergerber Ruedi, Flurstrasse 3, 9320 Arbon  
**Bauvorhaben:** Aufstockung Wohnraum auf Werkstatt  
**Bauparzelle:** 2114, Flurstrasse 3, 9320 Arbon  
**Auflagefrist:** 25. April 2008 bis 14. Mai 2008  
**Planaufgabe:** Abteilung Bau, Stadthaus, Hauptstrasse 12, 3. Stock  
**Einsprache:** Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Politische Gemeinde Arbon zu richten.

**Jauchz! Superjauchz! Jubilier!**

Die Magie der Comics, multimedial, zelebriert der ehemalige DRS3-Moderator Christian Gasser auf Einladung von «phonomène – off course culture» am Samstag, 26. April, ab 19 Uhr im Arboner ZIK an der Weitegasse 6.



Megakräfte und Gigakomplexe, grosse Illusionen, kleine Träume, geheime Identitäten, gespaltene Seelen und furiose Irrfahrten durch Fantasiewelten. Nach der Pop-Musik in seinem erfolgreichen Debüt «Mein erster Sanyo» beschwört der offensichtlich nicht nur pop-besessene, sondern auch vom Comic gezeichnete Christian Gasser in «Blam! Blam! Und Du bist tot!» anspielungs- und kenntnisreich einen anderen Kosmos der Pop-Kultur: die bunte Welt der Comics. Gasser verwendet die Bilderwelten als stimmige Kulisse für Geschichten über Männer, Frauen, kleine Jungs und Comic-Figuren, die einen wie auch immer gearteten Bezug zu den Comics haben, in erster Linie aber mit der Realität hadern. *pd.*

Christian Gasser – «Blam! Blam! Und du bist tot!» Super- und andere Antihelden, Erzählungen, 304 Seiten, Fr. 29.50, www.edition-tiamat.de

**Erster Arboner «Mai-Maart»**  
 Am Samstag, 3. Mai, veranstalten das Infocenter Arbon und der Verein Trogener Adventsmarkt von 9 bis 16 Uhr den ersten Arboner «Mai-Maart» auf dem Fischmarktplatz. An diesem Markt verkaufen ausschliesslich Werkstätten für Menschen mit Behinderung ihre Produkte. Das Angebot beläuft sich von Salat-Setzlingen über Blumen und Holzwaren bis hin zu kunsthandwerklichen Erzeugnissen. Alles in allem wird dies ein Markt für Herz, Sinne und Gemüt. Die Besucher unterstützen mit einem Kauf ihrer Produkte die Werkstätten und Institutionen.

*Drachen-Schweizermeisterschaft in Arbon*

**Könige der Segler**



**Die Vorbereitungen laufen beim Yachtclub Arbon seit letzten Herbst auf Hochtouren. Er führt vom 1. bis 4. Mai vor Arbon die Schweizermeisterschaft der Drachenboote durch.**

Bereits letztes Jahr kürtten die olympischen Starboote den Schweizer Meister an unseren Gestaden und dieses Jahr wagte man sich im Club wieder an eine nationale Meisterschaft mit internationaler Beteiligung heran. Eine Aufgabe, die viel Kompetenz verlangt. Die Verantwortlichen des Clubs und vor allem der OK-Chef Pablo Erat mit seinem 40-köpfigen Team freuen sich auf attraktive Regattaläufe und erwarten über die Auffahrtstage rund 35 Schiffe aus fünf Ländern.

**Prominente Drachensegler**  
 Die Drachenklasse ist international bestens vertreten und wird unter Kennern auch als Königsklasse der Segelboote tituliert. Kein Wunder, segelten doch Männer wie der amtierende spanische König Juan Carlos, König Gustav von Schweden oder der griechische König Konstantin in dieser Bootsklasse. Letzterer gewann sogar olympisches Gold bei den Spielen 1960.

**Hans Wirz, der «Drachensbauer»**  
 Das Boot, der Drachen, besticht durch seine Eleganz und seine Se-

gelegenschaften. Er ist mehr als 75 Jahre alt und weist eine äusserst aktive Regattaszene auf allen Gewässern auf. Das bestechend schöne Drei-Mann-Kielboot war von 1948 bis 1972 olympische Klasse. Bekannte Werften in Deutschland und Dänemark haben sich dem Bau von diesen Booten angenommen. Die wohl meisten Boote (Kenner meinen auch die schönsten Boote) stammen allerdings aus unserer Region, nämlich von der Yachtwerft Wirz in Steinach. Hans Wirz, der Mitglied des YCA ist, hat nicht nur im Bau von über 230 Drachen Geschichte in dieser Klasse geschrieben, er war als aktiver Regattasegler in seinem Boot «Monsun» kaum zu schlagen.

**Parallel zu «Arbon Classics»**  
 Viele Boote der aktiven Klasse kehren somit für einige Tage wieder zurück an den Bodensee, vor die Tore ihres Entstehens. Sie ist aber auch eine besondere Anerkennung an Hans Wirz. Am 1. Mai wird es eine Augenweide sein, die schnittigen Boote im Hafen zu bestaunen. Bekanntlich findet zum gleichen Zeitpunkt auch die «Arbon Classics» statt. Beides passt hervorragend zusammen und es lohnt sich, diesen Veranstaltungen einen Besuch abzustatten.

*mitg.*

**Mr. Schweiz im Metropol-Center**

Heute Freitag, 25. April, von 16 bis 17 Uhr ist der neue Mr. Schweiz, Stephan Weiler (Bild), bei seinem Arbeitgeber, der Metropol-Drogerie, in Arbon zu Besuch. Er präsentiert in der Migros-Mall auch das Fitness-Gerät «Power Plate». Weitere Demonstrationen finden an jedem Donnerstag- und Freitagnachmittag statt. Wer keine Zeit für Fitness hat, kann aufatmen: «Power Plate», die multidimensional vibrierende Platte, deckt Krafttraining, Massage und Stretching in einem ab. Nur zweimal zehn Minuten pro Woche reichen. «Power Plate» ist eine multidimensional vibrierende Platte, die in den Bereichen Fitness, Wellness, Beauty, Therapie und Anti-Aging eingesetzt wird. Das High-Tech-Gerät löst durch Vibrationen über die Bodenplatte einen Sehnen- und Muskeldehnreflex im Körper aus. Pro Sekunde wird der Körper mit 50 Schwingungen durchgerüttelt. Diese Vibrationsmethode stammt aus der russischen Raumfahrt.



Die mehrfach prämierte «Power Plate» beseitigt unerwünschte Fettpolster und Cellulite, baut die Muskulatur auf und strafft die Haut. Es ist möglich, Beine, Bauch, Po, Arme und Oberkörper gleichzeitig zu trainieren. Egal, ob stehend, kniend, sitzend oder liegend. Der Kreislauf wird angeregt und die Leistungsfähigkeit gefördert, Schlackstoffe werden abgebaut. – Weitere Infos auf [www.powerplate.ch](http://www.powerplate.ch) oder Tel. 058 580 02 02. *pd.*



**Coiffeurwechsel in Frasnacht**

Das Coiffeur-Geschäft «Colosseum Hair & Art» an der Egnacher Strasse 69 in Frasnacht erhält ab dem 6. Mai ein neues Gesicht. Mit ihrer zehnjährigen Berufserfahrung bietet die diplomierte Coiffeuse Dominique Saglam als Nachfolgerin von Andrea Thoma viel Kreativität und Fachwissen an. Und durch diverse Weiterbildungen wird das Angebot ständig erweitert. Die aufgestellte Coiffeuse bedient Damen, Herren und Kinder. Neben dem Hairstyling werden auch Haarverlängerungen und -verdichtungen sowie Nagelverstärkungen, -verlängerungen und Naildesign angeboten.



Das «Colosseum Hair & Art» ist von Dienstag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und am Samstag von 8 bis 14 Uhr geöffnet. Wer das Ambiente im römischen Stil auf 90 Quadratmetern geniessen und sich von Kopf bis Hand verwöhnen lassen will, kann unter Tel. 071 446 55 54 einen Termin abmachen. Am Samstag, 24. Mai, lädt Dominique Saglam von 10 bis 14 Uhr zu einem Apéro ein.

**Premium-Days in der Elite Garage**

Heute Freitag, 25. April, ab 16 Uhr und morgen Samstag, 26. April, von 10 bis 16 Uhr zeigt die Elite Garage Arbon AG an der Romanshornstrasse 58 die Neuheiten von Audi.



Präsentiert werden im Showroom die Schmuckstücke des Automobilbaus – darunter die Stars der Premium-Days: Audi A3 Cabriolet und Audi A4 Avant. Viele weitere Attraktionen warten auf die Besucher.

**Erfolg für zehn von zwölf Prüflingen**



Die Arboner Taekwon-Do- und Yoga Schule «Song Mu Kwan» hat weitere Gurtprüfungen durchgeführt. Bei solchen Prüfungen gilt es für die Schüler, mittels Demonstrationen zu zeigen, was sie können. Neben Lehrer Grossmeister Massimo Trombetta, Träger des fünften Dan (Schwarzer Gurt), war Grossmeister Thomas Bollinger (vierter Dan) nach Arbon gekommen, um die Prüfungen abzunehmen. Sämtlichen gut vorbereiteten Schülerinnen und Schülern war die Nervosität von Anfang an anzumerken. Nach eineinhalbstündiger Prüfung zogen sich die beiden Grossmeister zur Beratung zurück. In der darauf folgenden Prüfungsbesprechung wurden die positiven, aber auch noch nicht ganz so guten Seiten der Darbietungen aufgezeigt. Für zehn von zwölf Schülerinnen und Schüler war diese Prüfung ein weiterer Schritt auf dem Weg zum schwarzen Gurt der koreanischen Kampfsportart Taekwon-Do.

**Fleischmann an der Immo-Messe**

Der Auftritt von «alaCasa.ch», dem Verbund professioneller Immobilien-Makler, an der Immo-Messe in St.Gallen verlief erfolgreich und hinterliess durchwegs einen positiven Eindruck. Sechs Ostschweizer «alaCasa»-Partnerunternehmen – darunter die Fleischmann Immobilien AG mit Filiale in Arbon – haben an der Messe einem interessierten Publikum über 100 geprüfte Eigentumswohnungen, Einfamilienhäuser und Bauparzellen präsentiert. Wer von «alaCasa» profitieren möchte und ein neues Zuhause sucht, findet bei www.alaCasa.ch über 500 geprüfte Angebote. Und jene, die Wohneigentum verkaufen möchten, können einen der 150 bestens ausgebildeten und erfahrenen «alaCasa»-Experten kontaktieren unter [www.alaCasa.ch](http://www.alaCasa.ch).

**«Quer durch Mostindien»**

Am Wochenende vom 3./4. Mai lädt der Radfahrerverein Arbon zur 32. internationalen Rad- und Mountain-Bike-Rundfahrt «Quer durch Mostindien» ein. Velobegeisterte mit Mountain-Bike, Rennvelo oder City-Bike erleben auf verkehrsarmen Strecken entlang blühender Obstbäume den herrlichen Thurgauer Frühling. Teilnahmeberechtigt sind Personen mit einem verkehrstüchtigen Fahrrad gemäss Strassenverkehrsgesetz; Kinder unter zwölf Jahren nur in Begleitung Erwachsener. Das Startgeld beträgt (ohne Auszeichnung) 18 Franken. Start- und Zielorte sind – zwischen 7 und 16.30 Uhr – das Strandbad in Arbon und der Auholzsaal in Sulgen. Die Strecken betragen für Strassenräder 50 und 105 Kilometer sowie für Mountain-Bikes 50, 75 und 120 Kilometer.

**Hunde-Military in Arbon**

Dass es in Arbon mehrheitlich anständige Hundehalter gibt, möchten die Organisatoren des zweiten Hunde-Nacht-Military am Samstag, 26. April, auf einem Familienplausch-Parcours einer breiten Öffentlichkeit demonstrieren. Zwischen 16 und 19 Uhr gilt es für die Hundehalter, beim Restaurant Blumenau in Landquart bei Arbon auf einer Strecke von zwei bis drei Kilometern zehn Geschicklichkeits- und Frageposten zu absolvieren. Als «Lohn» winkt für alle Teilnehmer ein Einheitspreis. In der Festwirtschaft, wo die Rangverkündigung um 22 Uhr stattfindet, sorgt «Örgeli Werni» für gute Unterhaltung. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Das Startgeld (inkl. Nachtesten) beträgt 40 Franken, Nachmeldungen kosten 45 Franken. Letzte Anmeldungen nimmt Hans-Peter Felder unter Tel. 071 440 38 58 oder 079 458 83 05 oder paulschenk@bluewin.ch entgegen.

**«SkyLounge-Forum» in Roggwil**

Am Mittwoch, 30. April, um 20 Uhr findet in der «SkyLounge» des «kybun»-Towers in Roggwil ein Forum zum Thema «Schöpfung oder Evolution – was können wir wissen und glauben?» statt. Die Abstammungslehre wird heute weitgehend als naturwissenschaftliche Tatsache dargestellt. Allerdings werden zahlreiche Aspekte der Evolutionstheorie in der Fachwelt kritisch diskutiert. Dr. Martin Ernst stellt anschaulich den aktuellen wissenschaftlichen Befund vor. Er fordert heraus, neu über konventionelle Modelle in der Abstammungslehre und der Geschichte des Lebens nachzudenken. Im Anschluss wird der Referent auf persönliche Fragen eingehen. Die Teilnahme an diesem Forum ist kostenlos.

**SP Arbon im Strandbad**

Heute Freitag, 25. April, treffen sich die Mitglieder der SP Arbon um 18 Uhr in der Kanuschule von Michaela und Beat Hausamann. Um 18.30 Uhr erklärt Stadtrat Reto Stäheli die aktuelle Situation im Strandbad, und um 19 Uhr beginnt die Hauptversammlung mit anschliessendem Nachtessen im Restaurant Strandbad.

Jahresausstellung über spätrömische Kastelle im Bodenseeraum im Schloss Arbon

**Im Schutze mächtiger Mauern**

Ein eindrücklicher Beweis, wie gut das grösste private Museum im Thurgau auch nach 96 Jahren noch funktioniert, ist die Sonderausstellung «Im Schutze mächtiger Mauern – spätrömische Kastelle im Bodenseeraum» der Museumsgesellschaft Arbon, die heute Freitag im Schloss Arbon eröffnet wird.

Die 13. Jahresausstellung der Museumsgesellschaft Arbon in ununterbrochener Folge verspricht einmal mehr Hochspannung! Nach der erfolgreichen und vielbeachteten Fotoausstellung 2007 «Arbon in alten Ansichten 1880 bis 1950» wird das Rad der Zeit im Schlossmuseum um rund 1800 Jahre zurückgedreht in die Kultur der spätrömischen Kastelle im Bodenseeraum. Diese von Hans Geisser koordinierte sowie von Urs Kugler, Hans Joerg Graf, Urs Leuzinger und Eva Belz gestaltete und aufgebaute Ausstellung ist ein Gemeinschaftswerk der Museumsgesellschaft Arbon, des archäologischen Landesmuseums Baden-Württemberg in Konstanz, des Amtes für Archäologie des Kantons Thurgau, der Kantonsarchäologie Schaffhausen sowie des Historischen Museums Basel und ist bis zum 28. September täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

**Finanzierung ohne «Betteltour»**

«Der Vorstand der Museumsgesellschaft Arbon», so die präsidialen Worte von Hans Geisser, «ist ein freiwilliges Amateurtteam.» Dass dieser engagierte Verein bei der neuen Ausstellung auf die Unterstützung von vier der wichtigsten professionellen Archäologiemuseen im deutschsprachigen Raum (oben erwähnt) zählen darf, freut Geisser ganz besonders. Dies sei für die Gesellschaft Anerkennung als vollwertige Partner: «Wir sind dankbar, dass wir mit dieser Zusammenarbeit nebst den Arboner Kastellfunden so viele Originalobjekte von der Südseite vom See und Rhein gemeinsam in einer Ausstellung



Die beiden Arboner «Urgesteine» Urs Kugler (links) und Hans Joerg Graf haben in den Museumsräumlichkeiten im Schloss Arbon einmal mehr eine bemerkenswerte historische Ausstellung gestaltet und aufgebaut. Das Modell im Vordergrund ist eine Leihgabe des Historischen Museums Basel.

zeigen können.» Eine Sonderausstellung, so verrät Geisser, belaste die Vereinskasse mit rund 15 000 Franken; dies sei nur möglich, wenn innerhalb des Vorstandes möglichst viel selber an die Hand genommen werde. «Und es ist bis jetzt», so der langjährige Präsident, «auch möglich gewesen – im Gegensatz zu anderen vergleichbaren kulturellen lokalen Projekten – ohne dass wir bei öffentlichen Institutionen und privaten Unternehmen auf Betteltour gehen.»

**Wichtige spätrömische Zeit**

Wenn die Arboner an die lokalhistorische Urzeit denken, so sind die Pfahlbauer in der «Bleiche» den meisten ein Begriff. Hingegen ist vielen die römische Zeit weitgehend unbekannt. Die Sonderausstellung soll nun diese Wissenslücke schliessen. Eine römische Handelssiedlung an der Heerstrasse West-Ost und ein Schiffsanlegeplatz bestehen in Arbon bereits um Christi Geburt. Weit wichtiger ist

laut Hans Geisser jedoch die spätrömische Zeit, die mit dem Bau des mächtigen Kastells «Arbor Felix» in der zweiten Hälfte des dritten Jahrhunderts beginnt. Nach 260 nach Christus drängen die Alemannen die Römer auf die Linie Oberrhein-Bodensee zurück. Unsere Gegend wird damit neue Reichsgrenze. Eine Reihe von Festungsanlagen wird zu ihrem Schutz gebaut. «Arbor Felix» ist eines der grössten spätrömischen Kastelle und ist bis zum endgültigen Abzug der Römer nach 400 mit einer Kohorte von Legionären besetzt. – Die Ausstellung zeigt nun im Gegenuhrzeigersinn anhand von Objekten, Bildern und Texten alle Lebensbereiche dieser Zeit in verschiedenen Abteilungen: politische Strukturen, den Einfall der Germanen, den Bau der Wehranlagen und Kastelle, das Leben der Bewohner innerhalb des Kastells, Wirtschaft und Handel, Münzwesen, Religion, Militär, das Ende der römischen Macht sowie den Übergang ins frühe Mittelalter. red.

**Kunst am Bodensee**

Mit einigen Veränderungen im Vorstand startet die Kunsthalle Arbon am Sonntag, 27. April, die Saison. Sie ist ein Ausstellungs-ort für zeitgenössische, installative Kunst. Das aktuelle Jahresprogramm beinhaltet wiederum drei Ausstellungen, die sich auf die räumlichen Aspekte der Kunsthalle beziehen, sowie eine Ausstellung im öffentlichen Raum, um die künstlerischen Tätigkeit auch ins öffentliche Leben zu integrieren.

Eröffnet wird die Saison durch die Künstlerin Veronique Zussau mit ihrer Installation «Anywhere but outside», welche bis bis zum 25. Mai besucht werden kann. Die Vernissage findet am Sonntag, 27. April, um 11 Uhr in der Kunsthalle statt.

Die Ausstellung im öffentlichen Raum wird dieses Jahr von Martin Stollenwerk erstellt. Er zeigt die SBB-Bauten von Max Vogt an den Wänden des Garderobentraktes des Strandbads in Arbon. Weiter im Programm steht vom 15. Juni bis 20. Juli die gebürtige deutsche Künstlerin Marion Anna Simon mit ihren gemalten Portraits zum Thema «Selbst», wobei sie sich der Frage stellt, welche Vorstellungen, Bezüge, Erkenntnisse und Erfahrungen das eigene Selbst formen. Die beiden Ostschweizer Ron Temperli und Dominik Heim bilden den Abschluss der vielseitigen Ausstellungssaison. Mit Karton basteln die beiden Künstler Städte, Landschaften und Szenen in verkleinertem Massstab. Dieses Jahr startet die Kunsthalle mit Wechsel und Verstärkung im Vorstand. Inge Abegglen gibt das Präsidium an Claudius Krucker ab und behält das Amt für die Finanzen. Neu dazu gestossen ist Kunsthistorikerin Iris Bruderer, welche als «wissenschaftliche Begleitung» den Vorstand unterstützt. Weiterhin aktiv im Vorstand mit dabei sind: Fabian Meier (Kurator), Monika Friedrich (Projekte und Organisation), Martin Bischof (Planung/Bau) und Bettina Egger (PR-Medienverantwortliche). Nach 15 Jahren wird Noldi Vonwiller den Vorstand der Kunsthalle Arbon verlassen. mitg.



Wir suchen per 1. Juli 2008 in unseren mittelgrossen Bäckerei-Konditorei-Coniferie-Betrieb junge/n, zuverlässige/n und flexible/n

### Bäcker-Konditor/in mit abgeschlossener Berufslehre

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem Team.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen oder ihren Anruf.

Stefan Kölbener  
Création KÖLBENER  
Seestrasse 77  
9326 Horn  
Tel. 071 841 22 29



Wir suchen auf 1. Mai 08 oder nach Vereinbarung freundliche

### Teilzeit-Verkäuferin

ca. 12 Std. pro Woche

Metzgerei E. Schleuniger  
St.Gallerstrasse 216  
9320 Arbon-Stachen  
071 446 48 63

Eigentumswohnungen zu verkaufen in **hegibach-stachen.ch**

**4½- bis 6½-Zimmer-Wohnungen**  
Am Tor zum Naherholungsgebiet liegen die überschaubaren Häuser mit den komfortablen Eigentumswohnungen. **Mietkauf möglich!** Tiefgaragenplätze vorhanden.  
4½-Zi.-Wohnungen ~115 m<sup>2</sup> CHF 430'000.-  
5½-Zi.-Wohnung ~135 m<sup>2</sup> CHF 500'000.-  
6½-Zi.-Attika ~159 m<sup>2</sup> CHF 790'000.-

**fortimo AG**  
9327 Tübach  
Tel. 071 844 06 66  
www.fortimo.ch

Immobilien. Qualität. Lebensraum

## NACHHILFE

Alle Fächer und Stufen  
Einzel und Gruppen  
Lerntechnik-/ Ferienkurse  
Eintritt jederzeit

### studienkreis

Tel. 071 364 22 22  
www.studienkreis.ch

St. Gallen - Herisau - Frauenfeld - Rapperswil - Schaffhausen - Arbon

Eigentumswohnungen zu verkaufen in **Freidorf TG**

**Tag der offenen Türe**  
Besichtigung der neuen Musterwohnung, Käserstrasse 10, 9306 Freidorf:  
**Mittwoch, 30.04.08, 17-19 Uhr**  
4½-Zi.-Whg. ~106 m<sup>2</sup> CHF 450'000.-  
5½-Zi.-Garten-Whg. ~120 m<sup>2</sup> CHF 500'000.-  
5½-Zi.-Dach-Whg. ~208 m<sup>2</sup> CHF 850'000.-

**fortimo AG**  
9327 Tübach  
Tel. 071 844 06 66  
www.fortimo.ch

Immobilien. Qualität. Lebensraum

## GOLDINGER

Arbon, Stacherholzstrasse 37

### 3-Zimmer-Wohnung, 3. OG

schöne Wohnung mit üblichem Komfort, gemütliche Küche, Balkon, Spielplatz vorhanden

Mietzins: Fr. 770.- + NK 145.-

Tel. +41 71 677 50 11  
andre.haene@goldinger.ch

www.goldinger.ch · Verkauf · Verwaltung  
FRAUENFELD · KREUZLINGEN · ST.GALLEN

## FLEISCHMANN

Die Liegenschafts-Experten

Arbon

### 5-Zi-Einfamilienhaus

An zentrumsnaher Lage, Erneuerung Heizung, Elektrisch, Fenster, Küche, Bad und sep. WC im 2000. Wohn-/Esszimmer mit grosser windgeschützter Terrasse und Ausgang in den Garten. Grosser Hobbyraum, Garage, 2 PP. Bj. 1954, Landanteil 423 m<sup>2</sup>. Preis Fr. 455'000.-

Tel. 071 446 50 50, www.fleischmann.ch

Ein Partnerunternehmen von **alaCasa.ch**

## GOLDINGER

Arbon, Landquartstrasse 60

### 3½-Zimmer-Wohnung, 1. OG

frisch sanierte, moderne Wohnung, neue Küche, neues Badezimmer, neue Bodenbeläge. Haben Sie Interesse? Melden Sie sich!

Mietzins: Fr. 900.- + NK 140.-  
Tel. +41 71 677 50 11  
andre.haene@goldinger.ch

www.goldinger.ch · Verkauf · Verwaltung  
FRAUENFELD · KREUZLINGEN · ST.GALLEN

## Liegenschaften

**Arbon.** Zu vermieten **Büroräumlichkeiten 75 m<sup>2</sup>** mit sep. Eingang, an bester Lage, St.Gallerstr. 16 (gegenüber Einkaufszentrum Novaseta). Die Miete beträgt Fr. 1595.- inkl. NK und 2 Parkplätzen vor dem Eingang. Mietbeginn per sofort. Weitere Auskünfte unter Tel. 071 447 00 00, Hr. Scola.

**Arbon und Umgebung.** Zu kaufen gesucht von Ehepaar: **Haus mit Stall oder Bauernhaus inkl. Umschung für Tierhaltung.** Ein Traum würde sich für uns erfüllen. Telefon 079 629 61 11.

**Arbon, Sonnenhügelstrasse 3.** Zu vermieten per 1. Juni 08 sehr schöne **3½-Zi.-Dachwohnung**, ca. 100 m<sup>2</sup>. Miete Fr. 1020.- + Fr. 90.- HK. Telefon 071 446 15 85.

**Arbon.** Altstadt, altershalber zu vermieten **Laden**, auch geeignet als **Büro, Atelier, Agentur, ruhiges Gewerbe**, 100 m<sup>2</sup>, Büro 10 m<sup>2</sup>, PP. MZ Fr. 1400.- + NK. Mobiliar kann gratis übernommen werden. Antritt nach Übereinkunft. Tel. 071 446 12 83.

**Arbon, St.Gallerstrasse 62.** Zu vermieten per 1. Juni 08 hübsche **3½-Zi.-Wohnung** 1. OG. Parkettböden, Wohnküche, Abstellraum. MZ inkl. NK Fr. 1050.-, Garage Fr. 100.-, ROAG Treuhand AG, Tel. 071 508 19 37 (Yvonne Roth).

**Arbon, Brühlstrasse 18.** Zu vermieten per sofort od. nach Vereinbarung **2-Zi.-Wohnung** möbliert, sep. WC/DU und Kochnische in gepflegtem Haus, Nähe Zentrum, Parkplatz vorhanden. Mietzins Mt Fr. 755.- inkl. NK. Tel. 071 446 23 28 od. 079 645 96 75.

**Horn, Tübacherstr.** Ab sofort zu vermieten **3½-Zi.-Wohnung (Altbau)**, neu renoviert, Parterre, Miete Fr. 790.- + Fr. 170.- NK, Tel. 071 845 39 89.

**Baumannshaus.** Zu vermieten **grosser Gewerberaum** in Käserei inkl. Käsekeller mit Lift. MZ Fr. 600.-. Konrad Huber, Tel. 071 455 13 18.

## Privater Markt

**Gesucht Betreuung für älteres Ehepaar** in Arbon. Zirka 50%, Zeiteinteilung flexibel. Telefon 071 446 67 31.

**REINIGUNGEN-UNTERHALTE** Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G.Reinigungen** Tel. 079 416 42 54.

**Macht d'Computer nicht was ich will so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill** Support und Hilfe seit 18 Jahren Infos und E-Mail unter www.jbf.ch

Ich erledige für Sie **sämtliche Büroarbeiten inklusive Buchhaltung** zu preisgünstigen Konditionen – Telefon 071 450 05 33.

**Wohnungsaufgabe.** Möbel und Kleinteile günstig beziehungsweise umsonst abzugeben. Tel. 071 440 23 78.

Dipl. Thai-Masseurinnen bieten **Fuss-, Körper-, Öl- und traditionelle Thai-Gesundheitsmassagen. Gäosakorn, Massagepraxis**, Weinfelderstr. 37, Amriswil, Mo-Sa 071 410 25 63 / 079 779 43 34, www.thai-massage.ch

Charmante Masseurin verwöhnt Sie von Kopf bis Fuss. **Wohlfühl-Massagen** und vieles mehr, **ein Erlebnis für Ihre Sinne.** Auch an Wochenenden. Tel. 079 638 37 47.

Aufgestelltes **Service-Girl** gesucht nach Arbon. Guter Verdienst – Täglich ab 16.00 Uhr. 079 407 42 58.

## Treffpunkt

**Rest. Post, Stachen. NEU! NEU! NEU! Poulet im Körbli** mit 2 verschiedenen Saucen Fr. 15.50. **Jeden Di ab 18 Uhr Spaghetti** an 4 versch. Saucen nur Fr. 5.- /Portion. Jeden Fr ab 18 Uhr heisser Fleischkäse + Kartoffelsalat für Fr. 7.50.

**Pizzeria Le Sorelle, Arbon.** Di bis Sa, 11.30–14.00 / 17.30–22.00 Uhr, So/Mo Ruhetag. Durchgehend warme Küche – Take Away. **Brockenhaus Gwunderland Arbon.** Wir sind von Di–Fr von 13.30 bis 18.00 und Sa von 13.30–17.00 Uhr für Sie da.

**Cafe Restaurant Weiher, Arbon.** **Mittags-Menü Fr. 13.-, kleine Portion Fr. 8.-. Spezialitäten:** versch. Fleischgerichte sowie als Beilage Gemüse und Kartoffeln, alles vom Grill. Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Glarner, Tel. 071 446 21 54.

## VERANSTALTUNGEN

### Arbon

**Freitag, 25. April**  
16.00 bis 20.00 Uhr: Premium-Days in der Elite Garage Arbon AG.  
16.00 bis 17.00 Uhr: Autogrammstunde mit Mr. Schweiz Stepan Weiler in der Metropol-Drogerie.  
17.00 bis 21.00 Uhr: Atelierausstellung Marschner-Bilder, Atelier Marschner, Schlossgasse 10.  
19.00 Uhr: GV der Genossenschaft Verlag MediArbon, Rebhaldenstr. 7.  
19.15 Uhr: Theater: «Die Himmelspolizei» evangelische Kirche.  
19.30 Uhr: Vernissage «spätromische Kastelle im Bodenseeraum», Museumsgesellschaft im Schloss.  
20.30 Uhr: Musiker Leo Gschwend zu Besuch im Kultur Cinema.  
22.00 Uhr: DJ Wali im «Cuphub».

**Samstag, 26. April**  
09.00 bis 16.00 Uhr: Premium-Days in der Elite Garage Arbon AG.  
15.00 Uhr: «Ueli der Pächter», Film im evang. Pflegeheim an der Romshornerstrasse.  
16.00 bis 19.00 Uhr: 2. Hundemil-Military beim Restaurant Blumenau in Landquart.  
18.00 Uhr: Konzert: «Voice Percussion», Jugendchor Amazonas, Musikzentrum, Brühlstrasse.  
19.00 Uhr: Christian Gasser: «Blam! Blam! Du bist tot!» Comic Performance im ZIK, Weitegasse 6, «Phonemène – off course culture».

**Sonntag, 27. April**  
10.00 bis 17.00 Uhr: Tag der Rebhalde mit grosser Gartenwirtschaft.  
11.00 bis 18.30 Uhr: «dansenanza», Nationaler Tag des Tanzes, Schnupperlektion, Musikzentrum.  
19.15 Uhr: Theater: «Die Himmelspolizei», evangelische Kirche.  
**Dienstag, 29. April**  
19.45 Uhr: kath. Kirchgemeindeversammlung (Rechnungsgemeinde), Pfarreizentrum, grosser Saal.

**Freitag, 25. April**  
18.00 Uhr: HV der SP Arbon im Strandbad mit Referat von Stadtrat Reto Stäheli zum Strandbad. – Hock der Naturfreunde.

**Samstag, 26. April**  
13.00 bis 15.30 Uhr: Kursdemonstrationen mit Beratung und Information, Musikzentrum.  
16.00 bis 22.00 Uhr: Hundemilitary beim Rest. Blumenau, Hundefreunde Arbon und Umgebung.  
17.00 Uhr: Aufstiegsspiel: HC Arbon – Handball Grauholz, Sporthalle Stacherholz.  
**Samstag/Sonntag, 26./27. April**  
07.00 bis 13.00 Uhr: Frühlingwanderung der Wandergruppe Frohsinn, Start und Ziel: Gewerbeschulhaus Standstrasse 2, Strecken: ca. 5/10/20 Kilometer.  
**Sonntag, 27. April**  
– Frühlingstreff der Naturfreunde in Frauenfeld.

**Dienstag, 29. April**  
– Vereinsreise Seniorenvereinigung.

**Mittwoch, 30. April**  
08.00 Uhr: Altpapiersammlung.  
17.00 bis 18.00 Uhr: Sprechstunde bei Gemeindeamann Thomas Fehr, Gemeindehaus, 1. Stock.

### Roggwil

**Samstag, 26. April**  
14.00 bis 18.00 Uhr: Samariter-Tag auf dem Firmenareal der RWD Schlatter AG, Samariterverein.

**Sonntag, 27. April**  
10.45 Uhr: Rechnungs-Kirchgemeindeversammlung mit Wahlen, evangelische Kirchgemeinde.  
**Mittwoch, 30. April**  
20.00 Uhr: «SkyLounge-Forum», «kybun Tower».  
**Donnerstag, 1. Mai**  
ab 18.00 Uhr: Eröffnung «Padorogg» in Riedern 7.

### Steinach

**Freitag, 25. April**  
20.00 Uhr: Theater: «Das Auge der Isis», Lustspiel in drei Akten von Daniel Kaiser, «d'Bühni Steinach», Gemeindegasthaus.  
**Samstag, 26. April**  
20.00 Uhr: Theater: «Das Auge der Isis», Lustspiel in drei Akten von Daniel Kaiser, «d'Bühni Steinach», Gemeindegasthaus.

**Region**  
**Samstag, 26. April**  
– Karate-Schweizermeisterschaft für Junioren-, Nachwuchs- und Elite-Karatekas in der Turnhalle Goldach, Karate-Club Goldach/Tübach.

### Vereine

**Freitag, 25. April**  
18.00 Uhr: HV der SP Arbon im Strandbad mit Referat von Stadtrat Reto Stäheli zum Strandbad. – Hock der Naturfreunde.  
**Samstag, 26. April**  
13.00 bis 15.30 Uhr: Kursdemonstrationen mit Beratung und Information, Musikzentrum.  
16.00 bis 22.00 Uhr: Hundemilitary beim Rest. Blumenau, Hundefreunde Arbon und Umgebung.  
17.00 Uhr: Aufstiegsspiel: HC Arbon – Handball Grauholz, Sporthalle Stacherholz.  
**Samstag/Sonntag, 26./27. April**  
07.00 bis 13.00 Uhr: Frühlingwanderung der Wandergruppe Frohsinn, Start und Ziel: Gewerbeschulhaus Standstrasse 2, Strecken: ca. 5/10/20 Kilometer.  
**Sonntag, 27. April**  
– Frühlingstreff der Naturfreunde in Frauenfeld.

**Dienstag, 29. April**  
– Vereinsreise Seniorenvereinigung.

**Mittwoch, 30. April**  
08.00 Uhr: Altpapiersammlung.  
17.00 bis 18.00 Uhr: Sprechstunde bei Gemeindeamann Thomas Fehr, Gemeindehaus, 1. Stock.

## Kirchgang

### Arbon

**Evangelische Kirchgemeinde**  
Amtswoche: 29. April bis 3. Mai: Pfm. A. Grewe, Tel. 071 446 37 47.  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin A. Grewe.  
10.30 Uhr: Kirchgemeindeversammlung im Kirchgemeindehaus.  
19.15 Uhr: Theatergruppe spielt «Die Himmelspolizei», Pfarrer B. Wiher.  
**Donnerstag, 1. Mai**  
09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Wiher.  
**Katholische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 26. April**  
17.45 Uhr: Eucharistiefeier.  
19.00 Uhr: Eucharistiefeier in der Otmarikirche Roggwil.  
**Sonntag, 27. April**  
09.30 Uhr: Misa española en la capilla.  
10.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
11.30 Uhr: S. Messa in lingua italiana.  
**Donnerstag, 1. Mai**  
10.15 Uhr: Eucharistiefeier, Mitwirkung Kirchenchor St.Martin.  
19.00 Uhr: Maiandacht, St.Martin.  
**Chrischona-Gemeinde**  
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm, www.chrischona-arbon.ch  
**Donnerstag, 1. Mai**  
09.30 Uhr: Auffahrtsgottesdienst. **Heilsarmee**  
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.  
**Pfingstgemeinde Posthof**  
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.  
19.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Musikern und Sängern aus der Ostschweiz.  
**Christliche Gemeinde Arbon**  
11.00 bis 12.00 Uhr: Predigt: Freies Wort/Kinderbetreuung.  
**Neuapostolische Kirche**  
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.  
**Christliche Gemeinde Maranatha**  
**Freitag, 25. April**  
20.00 Uhr: Thurgauer Gebetsnacht: öffentliche Veranstaltung für Beter.  
**Zeugen Jehovas**  
**Samstag, 26. April**  
18.30 Uhr: Vortrag: «Mit Glauben und Mut in die Zukunft blicken.»

**Region**  
**Samstag, 26. April**  
– Karate-Schweizermeisterschaft für Junioren-, Nachwuchs- und Elite-Karatekas in der Turnhalle Goldach, Karate-Club Goldach/Tübach.

### Vereine

**Freitag, 25. April**  
18.00 Uhr: HV der SP Arbon im Strandbad mit Referat von Stadtrat Reto Stäheli zum Strandbad. – Hock der Naturfreunde.  
**Samstag, 26. April**  
13.00 bis 15.30 Uhr: Kursdemonstrationen mit Beratung und Information, Musikzentrum.  
16.00 bis 22.00 Uhr: Hundemilitary beim Rest. Blumenau, Hundefreunde Arbon und Umgebung.  
17.00 Uhr: Aufstiegsspiel: HC Arbon – Handball Grauholz, Sporthalle Stacherholz.  
**Samstag/Sonntag, 26./27. April**  
07.00 bis 13.00 Uhr: Frühlingwanderung der Wandergruppe Frohsinn, Start und Ziel: Gewerbeschulhaus Standstrasse 2, Strecken: ca. 5/10/20 Kilometer.  
**Sonntag, 27. April**  
– Frühlingstreff der Naturfreunde in Frauenfeld.

**Dienstag, 29. April**  
– Vereinsreise Seniorenvereinigung.

**Mittwoch, 30. April**  
08.00 Uhr: Altpapiersammlung.  
17.00 bis 18.00 Uhr: Sprechstunde bei Gemeindeamann Thomas Fehr, Gemeindehaus, 1. Stock.

### Arbon

**Evangelische Kirchgemeinde**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.U. Hug.  
09.30 Uhr: Kindergottesdienst in Roggwil für alle Kinder von Roggwil und Freidorf.  
10.45 Uhr: Kirchgemeindeversammlung.  
**Donnerstag, 1. Mai**  
09.30 Uhr: Gottesdienst an Christi Himmelfahrt, Pfarrer R. Hausheer, Neukirch (Kanzeltausch).  
**Katholische Kirchgemeinde**  
Jeden Dienstag und Samstag 19.00 Uhr: Gottesdienst.

### Steinach

**Evangelische Kirchgemeinde**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.M. Enz.  
**Donnerstag, 1. Mai**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrer H.M. Enz.

**Katholische Kirchgemeinde**  
**Samstag, 26. April**  
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
**Sonntag, 27. April**  
10.30 Uhr: Eucharistiefeier.  
**Donnerstag, 1. Mai**  
10.00 Uhr: Flurprozession ab Kirche zum Hof Grünau in Obersteinach.  
11.00 Uhr: Festgottesdienst und anschliessende Festwirtschaft. (Bei schlechtem Wetter: Gottesdienst um 11.00 Uhr in der Kirche Steinach).  
Gemeinsamer Z'mittag bei jeder Witterung. Weitere Informationen: Tel. 1600 ab 07.30 Uhr.

### Horn

**Evangelische Kirchgemeinde**  
09.30 Uhr: Konfirmations-Gottesdienst mit Pfarrer Mettler.  
**Auffahrt, 1. Mai**  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Hug (Kanzeltausch)

**Katholische Kirchgemeinde**  
10.00 Uhr: Erstkommunion-Festgottesdienst.  
**Auffahrt, 1. Mai**  
10.00 Uhr: Feldgottesdienst bei der Farbmühle, bei Regen in der Kirche.

### Ritterleben auf dem Bergli

«Lass dich auf der Burg Herrenfels zum Ritter ausbilden.» Diese Gelegenheit haben Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren vom Montag, 5., bis Freitag, 9. Mai, von 14 bis 16.30 Uhr in der Berglikapelle an der Römerstrasse 29 in Arbon und deren Umgebung. Diese Erlebniswoche zum

Thema Ritter beinhaltet Geschichten aus der Bibel, Lieder, Wettkämpfe und Basteln. Die beiden Freikirchen Chrischona- und Pfingstgemeinde laden die Kinder dazu ein. Am Freitag, 9. Mai, sind auch die Eltern um 16.30 Uhr zu einem kleinen Abschlussfest eingeladen. Nähere Infos bei Silvia Bolli, 071 440 16 49.

**manser HANDWERKERCENTER**  
Pündtstrasse 1 9320 Arbon  
Tel. 071 440 40 40 Fax 071 440 40 25  
info@manserAG.com www.manserAG.com

**Rasenmäher**  
Sorgt für Effektivität und Spass bei der Gartenarbeit. Egal, ob Sie ein kleines Gärtchen haben oder einen grossen; auch bei parkähnlichen Gärten können Sie sicher sein, dass wir die richtigen Geräte für Sie haben.

**Automower (der automatische Mäher)**  
Sie werden Ihren Rasen nie wieder selbst mähen! Für die Rasenpflege ist ein neues Zeitalter angekommen. Geräusche, Abgase und Auftanken gehören der Vergangenheit an. Rasenmähen, wie Sie es kennen, existiert nicht mehr. Entdecken Sie den automatischen Rasenmäher und schliessen Sie sich selbst der Revolution an. Flächenleistung von 10 m<sup>2</sup> bis 3'000 m<sup>2</sup>.

**GUTBRÖD**  
**Husqvarna** Great experience  
**Bolens**

**Rasenmäher • Verkauf • Service • Reparaturen • Abholservice • Rasenmäher**



# Das Nachspiel blieb aus...

Im Sommer 1961 ging die Klasse 2 d mit dem Klassenlehrer Hermann Schiesser auf die Schulreise.

An einem schönen Sommertag fuhren wir mit einem etwa 30-plätzi- gen Saurer-Reisebus der damaligen bekannten Firma Neff Caralpins AG, Arbon, und einem gut gelaunten Chauffeur nach Luzern. Nach einer staufreien Fahrt noch ohne Auto- bahn sind wir ohne lange Parkplatz- suche vor dem Verkehrshaus ange- kommen. Das war unser erstes Ziel, das damals noch klein und dement- sprechend schnell gesehen war.

Nachher ging es in die nahe gelege- ne Badi am Vierwaldstättersee – wir konnten ja alle schwimmen. Nach dieser Erfrischung fuhren wir mit einem Kursschiff über den See zu der Anlegestelle beim Bürgerstock. Mit einem Lift liessen wir uns auf den Berg bringen. Bei prächtiger Aus- sicht in einem schönen Hotel ge- nossen wir ein Mittagessen. Von

#### Geschätzte «felix»-Familie

Aus technischen Gründen er- scheint am Freitag, 2. Mai, keine Ausgabe von «felix. die zeitung.». Die Ausgabe Nr. 17 wird am Freitag, 9. Mai, in alle Brief- kästen und Postfächer in Arbon mit Frasnacht und Stachen, Horn, Berg, Steinach und Roggwil mit Freidorf verteilt. – Wir wünschen einen schönen 1. Mai und damit verbunden frohe Auffahrt.

Verlag und Redaktion  
felix. die zeitung.



hier aus wurden wir von unserem heimischen Saurer-Bus abgeholt, der uns wieder nach Luzern in die Nähe des Bahnhofs brachte.

Jetzt gab es rund zwei Stunden zur freien Verfügung, selbstverständlich mit Alkoholverbot. Die Klasse hatte sich in kleine Grüppchen aufgeteilt. Wir gingen zu fünft in eine Kneipe mit dem Namen «Gotthardloch» und setzten uns an einen runden Tisch. Der Erste bestellte bei der Serviertochter eine Stange Bier, da- nach bestellten alle vier anderen das Gleiche. Weil es verboten war, schmeckte es ja besonders gut. Schon bevor alle das Glas ausge- trunken hatten, wurde Ceri schon recht lustig. Daraufhin fragte ihn Reini, ob er noch ein Bier möge, er bezahle ihm noch eins. «Ja klar», antwortete Ceri. Die Serviertochter brachte noch eins. Jetzt war die Gaudi perfekt! Ceri wurde immer lustiger, wir krümmten uns vor La- chen. Nun wurde es Zeit, auf den Bus zu gehen, denn um 18 Uhr war Abfahrt. Ceri hatte etwas Mühe, gerade zu gehen.


Die ganze Klasse war rechtzeitig im

Bus, und wir begaben uns auf die Heimreise. Im hintern Teil des Bus- ses war immer wieder grosses Ge- lächter wegen Ceri's Sprüchen zu hö- ren. Kaum eine halbe Stunde gefah- ren, verlangte Ceri einen Halt, er müsse die Blase entleeren. Nach kurzer Zeit machte der Chauffeur ei- nen Halt bei einem grossen Restau- rant. Alle, die ein Bedürfnis hatten, konnten die Toiletten benutzen. Da muss Hermann Schiesser etwas be- merkt haben. Er fragt Ceri, ob er Bier getrunken habe. «Nein, nein, ich ha- be nur etwas zu viel Coca-Cola ge- trunken», schwindelte Ceri. Schies- ser nahm ihm das nicht ab und er- klärte sehr energisch, dass er das bei der Ankunft in Arbon abklären werde. Jetzt hatten wir fünf natür- lich eine Riesenangst und beschlossen, Herrn Schiesser zu verraten, wer Bier getrunken hatte. Die Heimfahrt war danach nicht mehr ganz so lustig... In Arbon ausgestiegen, mussten wir fünf Schüler vortreiben. Lehrer Schiesser hielt uns eine Moralpre- digt und erklärte uns, dies werde ein Nachspiel haben und verliess uns mit einem mürrischen Ton. «KuSo» hatte so eine Höllenangst, dass er befürchtete: «Jetzt keid mer alli fuf zo de Sek use!» – Das Nachspiel blieb aus, und Hermann Schiesser war wieder friedlich mit uns. Ich hoffe, dass Hermann Schiesser bei guter Gesundheit am 175. Se- kundarschul-Jubiläum teilnehmen kann. *Fritz Friedli, Mallisdorf*

 Wenn Ihr Kind viel lernt und wenig erntet, liegt die Ursache vielleicht in der Art des Lernens.

**Arboner Lern Studio**  
Anna Gattiker, Psychologin lic. phil./FSP  
www.arbonerlernstudio.ch T: 071 446 43 83

**felix.**  
der Woche

 **Saurer-Museum**

Das Saurer-Oldtimer-Museum wird zum Saurer-Museum erweitert! Er- öffnet werden soll dieser von grosszügigen Platzverhältnissen profitierende Publikumsmagnet im kommenden Herbst im ZaK-Trakt im ehemaligen Saurer Werk I an guter Passantenlage mit Eingang gegen den Seequai hin. Mit dem Umzug des Oldtimerclubs Saurer (OCS) von der Grabenstrasse an den neuen Ort gehen weitere Än- derungen einher. So wird die Aus- stellung um den Teil Familien- und Firmengeschichte Saurer erweitert. Vom Vermieter her, der ZiK Immo AG, ist vorgesehen, im vorderen, seeseitigen Teil einen Gastrono- miebetrieb zu etablieren. Die von Stadtmann Martin Klöti präsi- dierte «Saurer 150-Jahre Jubi- läums-Stiftung» hat auf Antrag des OCS dessen Präsidenten Rudolf Baer als fünftes Mitglied in den Stiftungsrat aufgenommen. Damit wurden die Voraussetzungen für eine gemeinsame Museumstätig- keit geschaffen. – Wir gratulieren zu diesem ersten Schritt zu einem attraktiven Saurer-Museum mit ei- nem «felix der Woche».

## Mai-Überraschungen im Frohsinn



Thurgauer  
Spargel-Spezialitäten  
und Maibock-Bier



Grosser  
**Muttertags-Brunch** im Braukeller  
pro Person Fr. 45.– inkl. 1 Glas Prosecco  
**Muttertags-Menü** im Restaurant  
pro Person Fr. 52.–